

Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

24 JUIN 1980

PROJET DE LOI relatif aux propositions budgétaires 1979-1980

AMENDEMENTS
PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT
AU TEXTE ADOPTE
PAR LA COMMISSION

Art. 73.

Ajouter un § 2, libellé comme suit :

« § 2. Toutefois, l'intervention de l'Etat pour 1980 en faveur du régime général d'assurance maladie-invalidité fixée conformément aux dispositions du § 1 du présent article, est diminuée en outre d'un montant de 2 095,6 millions à répartir à concurrence de 1 383,1 millions pour le secteur des soins de santé et de 712,5 millions pour le secteur des indemnités.

» L'intervention de l'Etat pour 1980 en faveur du régime indépendant d'assurance maladie-invalidité, fixée conformément aux dispositions du § 1 du présent article, est diminuée, quant à elle, d'un montant de 258,9 millions à répartir à concurrence de 233,8 millions pour le secteur des soins de santé et de 25,1 millions pour le secteur des indemnités ».

JUSTIFICATION

Cette nouvelle réduction de subside à l'I.N.A.M.I. par rapport à celle prévue au § 1^{er} représente la contribution du Ministère de la Prévoyance sociale à la réduction de 2,2 % prévue par l'accord de gouvernement.

Cette réduction est toutefois compensée en grande partie par des recettes nouvelles au profit de l'I.N.A.M.I. prévues par les articles 90 et suivants.

Voir :

323 (1979-1980) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 à 12 : Amendements.
- N° 13/1° : Rapport (articles disjoints).
- N° 14 à 46 : Amendements.
- N° 47 : Rapport.
- N° 48 à 59 : Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

24 JUNI 1980

WETSONTWERP betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGERING
OP DE TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE

Art. 73.

Een § 2 toevoegen, luidend als volgt :

« § 2. Nochtans wordt de Staatstussenkomst voor 1980 ten behoeve van het algemeen stelsel van de ziekte- en invaliditeitsverzekering, vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van § 1 van dit artikel, bovendien verminderd met een bedrag van 2 095,6 miljoen, te verdelen ten belope van 1 383,1 miljoen over de sector van de geneeskundige zorgen en ten belope van 712,5 miljoen over de sector uitkeringen.

» Wat de Staatstussenkomst voor 1980 ten behoeve van het stelsel voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van de zelfstandigen betreft, vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van § 1 van dit artikel, deze wordt verminderd met een bedrag van 258,9 miljoen te verdelen ten belope van 233,8 miljoen over de sector gezondheidszorgen en 25,1 miljoen over de sector uitkeringen ».

VERANTWOORDING

De nieuwe vermindering van de staatstoelage aan het R.I.Z.I.V. met betrekking tot die welke is vastgesteld bij § 1, vertegenwoordigt de bijdrage van het Ministerie van Sociale Voorzorg tot tot de door het regeerakkoord vastgestelde vermindering met 2,2 %.

Deze vermindering wordt echter grotendeels gecompenseerd door de nieuwe ontvangsten ten behoeve van het R.I.Z.I.V. vastgesteld bij de artikelen 90 en volgende.

Zie :

323 (1979-1980) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 tot 12 : Amendementen.
- N° 13/1° : Verslag (afgescheiden artikelen).
- N° 14 tot 46 : Amendementen.
- N° 47 : Verslag.
- N° 48 tot 59 : Amendementen.

Art. 77.

« In fine » de cet article remplacer la date du
« 1^{er} avril 1980 »
par la date du
« 1^{er} octobre 1980 ».

JUSTIFICATION

Le retard apporté à l'examen du présent projet de loi nécessite l'adaptation de la date d'entrée en vigueur de cet article.

Pour l'article 77, est retenue comme date d'entrée en vigueur le 1^{er} octobre 1980.

Art. 77bis (nouveau).

Insérer un article 77bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 77bis. — § 1. Les taux des cotisations destinées au régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité (secteur des indemnités) visés à l'article 17, § 1^{er}, 1^o, b, 2^o, b, § 2, 1^o, b et 2^o, b, de la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs sont, pour la période du 1^{er} octobre 1980 au 31 décembre 1981, portés à :

- » pour ce qui concerne la cotisation du travailleur :
- » 1^o 1,13 % s'il s'agit d'un travailleur manuel,
- » 2^o 0,73 % s'il s'agit d'un travailleur intellectuel.
- » pour ce qui concerne la cotisation de l'employeur :
- » 1^o 1,83 % pour l'occupation d'un travailleur manuel,
- » 2^o 1,83 % pour l'occupation d'un travailleur intellectuel.

» § 2. Les taux des cotisations destinées à la Caisse de secours et de prévoyance pour la couverture de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité (secteur des indemnités), visés à l'article 3, § 1^{er}, 1^o, b, et § 2, 1^o, b, de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande sont, pour la période du 1^{er} octobre 1980 au 31 décembre 1981, portés à 1,13 % pour ce qui concerne la cotisation du marin et à 1,83 % pour ce qui concerne la cotisation de l'armateur.

» § 3. Les dispositions des §§ 1 et 2 entrent en vigueur le 1^{er} octobre 1980 ».

JUSTIFICATION

Le retard apporté à l'examen du projet de loi présent a entraîné une perte de recette pour le secteur des indemnités du régime d'assurance maladie-invalidité.

Il est proposé de compenser cette perte par une augmentation temporaire de 0,6 % des taux des cotisations destinées à ce secteur. Cette augmentation sera d'application du 1^{er} octobre 1980 au 31 décembre 1981.

Art. 80.

Insérer un 1^obis, libellé comme suit :

« 1^obis. — Le § 5 est complété par la disposition suivante :
» Cette intervention peut être réduite dans les conditions fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. »

Art. 77.

« In fine » van dit artikel de datum
« 1 april 1980 »
vervangen door de datum
« 1 oktober 1980 ».

VERANTWOORDING

De vertraging die de behandeling van dit wetsontwerp heeft opgelopen brengt met zich dat de datum van inwerkingtreding van dit artikel dient te worden aangepast.

Voor artikel 77 wordt als datum van inwerkingtreding 1 oktober 1980 aangehouden.

Art. 77bis (nieuw).

Een artikel 77bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 77bis. — § 1. De bedragen van de bijdragen bestemd voor het stelsel van de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit (sector uitkeringen), bedoeld bij artikel 17, § 1, 1^o, b, 2^o, b, § 2, 1^o, b en 2^o, b van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, worden voor de periode van 1 oktober 1980 tot 31 december 1981, gebracht op :

- » inzake de werknemersbijdrage :
- » 1^o 1,13 % indien het een handarbeider betreft,
- » 2^o 0,73 % indien het een hoofdarbeider betreft.
- » inzake de werkgeversbijdrage :
- » 1^o 1,83 % voor de tewerkstelling van een handarbeider,
- » 2^o 1,83 % voor de tewerkstelling van een hoofdarbeider.

» § 2. De bedragen van de bijdragen bestemd voor de Hulp- en Voorzorgskas tot dekking van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering sector uitkeringen), bedoeld in artikel 3, § 1, 1^o, b en § 2, 1^o, b van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij worden, voor de periode van 1 oktober 1980 tot 31 december 1981, gebracht op 1,13 % voor wat betreft de bijdrage van de zeeman en op 1,83 % voor wat betreft de bijdrage van de reder.

» § 3. De bepalingen van de §§ 1 en 2 treden in werking op 1 oktober 1980 ».

VERANTWOORDING

De vertraging die de behandeling van dit ontwerp heeft opgelopen heeft geleid tot een vermindering van de inkomsten van de sector der uitkeringen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Er wordt voorgesteld dit verlies te compenseren door een tijdelijke verhoging met 0,6 % van de bedragen der bijdragen aan die sector. Die verhoging zal toepasselijk zijn van 1 oktober 1980 tot 31 december 1981.

Art. 80.

Een 1^obis invoegen, luidend als volgt :

« 1^obis. — § 5 wordt aangevuld met de volgende bepaling :
» Deze tegemoetkoming kan worden verminderd onder de voorwaarden die bij een in Ministerraad overlegd besluit door de Koning worden bepaald. »

JUSTIFICATION

L'hospitalisation pour cause de rééducation fonctionnelle ou professionnelle étant sous certains aspects, fort semblable à une hospitalisation pour mise en observation et traitement, il est logique de prévoir pour ces deux types de prestations, les mêmes modalités de remboursement par l'assurance maladie-invalidité.

L'amendement précise donc que pour les soins nécessités par la rééducation fonctionnelle ou professionnelle, le Roi peut aussi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, réduire l'intervention de l'assurance.

Art. 90.

Compléter cet article par un second alinéa, libellé comme suit :

« Sont également alloués à l'assurance maladie-invalidité, régime général, et répartis entre les deux secteurs dans les mêmes proportions, les intérêts échus produits par la somme précitée, afférents à la période comprise entre le 1^{er} janvier 1980 et la date de son transfert ».

JUSTIFICATION

La loi-programme n'ayant pas pu être votée avant le 1^{er} janvier 1980, il y a lieu de transférer également à l'assurance maladie-invalidité les intérêts du montant de 920 millions échus entre cette date et le jour du transfert.

Art. 90bis (nouveau).

Insérer un article 90bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 90bis. — Une somme supplémentaire de 1 220 millions portée respectivement à concurrence de 720 millions à charge du Fonds d'équipements et de services collectifs institué par l'article 107 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, à concurrence de 461,5 millions à charge du Fonds de réserve des allocations familiales et de naissance institué par l'article 106 des lois coordonnées précitées et à concurrence de 38,5 millions à charge du Fonds de réserve des allocations familiales de vacances institué par l'article 106bis des mêmes lois coordonnées, est allouée, en 1980, au titre de subside à l'assurance maladie-invalidité, régime général ».

JUSTIFICATION

Le prélèvement de cette somme sur les réserves de l'Office national des allocations familiales pour travailleurs salariés a pour but de contribuer à résoudre les difficultés financières de l'assurance maladie-invalidité et à réduire le déficit budgétaire de l'assurance pour 1980 en contrepartie de la réduction des subsides pour 1980 en faveur de l'I.N.A.M.I.

Art. 90ter (nouveau).

Insérer un article 90ter (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 90ter. — Une somme de 502 millions prélevée sur le Fonds prévu à l'article 19, § 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, est allouée, en 1980, au titre de subside à l'assurance maladie-invalidité, régime général, et affectée à concurrence de 337 millions au secteur des soins de santé et de 165 millions au secteur des indemnités ».

JUSTIFICATION

L'octroi de ces subsides, prélevés sur le Fonds constitué dans le régime des vacances annuelles a pour but de contribuer à résoudre les difficultés financières de l'assurance maladie-invalidité et à réduire le déficit budgétaire de l'assurance pour 1980.

VERANTWOORDING

Aangezien de ziekenhuisverpleging omwille van herscholings- of revalidatiebehandeling in bepaalde opzichten sterk gelijkt op een hospitalisatie voor observatie of behandeling, is het logisch voor deze twee types van verstrekkingen in dezelfde terugbetalingsmodaliteiten door de ziekteverzekering te voorzien.

Het amendement bepaalt derhalve dat, voor de zorgen die nodig zijn voor herscholings- of revalidatiebehandeling de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, ook de terugbetaling van de verzekering kan verminderen.

Art. 90.

Dit artikel aanvullen met een tweede lid, luidend als volgt :

« Worden eveneens toegekend aan de ziekte- en invaliditeitsverzekering, algemeen stelsel, en tussen de twee sectoren verdeeld, volgens dezelfde verhouding, de vervallen interesten op het voormeld bedrag, met betrekking tot de periode begrepen tussen 1 januari 1980 en de datum van de overdracht ».

VERANTWOORDING

Aangezien de programmawet niet kon worden aangenomen vóór 1 januari 1980 is het aangewezen de interesten op het bedrag van 920 miljoen, vervallen tussen die datum en de dag van de overdracht, eveneens over te dragen aan de ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Art. 90bis (nieuw).

Een artikel 90bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 90bis. — Een bijkomende som van 1 220 miljoen, respectievelijk ten belope van 720 miljoen ten laste van het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten, ingesteld bij artikel 107 van de gecoördineerde wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, ten belope van 461,5 miljoen ten laste van het reservefonds van de kinderbijslag en de geboortepremie, ingesteld bij artikel 106 van de voornoemde gecoördineerde wetten, en ten belope van 38,5 miljoen ten laste van het reservefonds van de gezinsvakantiebijslag, ingesteld bij artikel 106bis van dezelfde gecoördineerde wetten, wordt in 1980 toegekend bij wijze van toelage aan de ziekte- en invaliditeitsverzekering, algemeen stelsel ».

VERANTWOORDING

De voorafneming van dit bedrag op de reserves van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers heeft tot doel een bijdrage te leveren om de financiële moeilijkheden van de ziekte- en invaliditeitsverzekering op te lossen en om het begrotingsdeficit van de verzekering voor 1980 te verminderen, ter compensering van de vermindering van de toelage voor 1980 aan het R.I.Z.I.V.

Art. 90ter (nieuw).

Een artikel 90ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 90ter. — Een bedrag van 502 miljoen voorafgenomen op het Fonds, bedoeld bij artikel 19, § 1, 1^o, van de gecoördineerde wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers, wordt in 1980, bij wijze van toelage, toegekend aan de ziekte- en invaliditeitsverzekering, algemeen stelsel. Dat bedrag wordt ten belope van 337 miljoen aan de sector geneeskundige verzorging en ten belope van 165 miljoen aan de sector uitkeringen besteed ».

VERANTWOORDING

De toekenning van deze toelagen, voorafgenomen op het Fonds ingesteld in de vakantieregeling, heeft tot doel een bijdrage te leveren om de financiële moeilijkheden van de ziekte- en invaliditeitsverzekering op te lossen en om het begrotingsdeficit van de verzekering voor 1980 te verminderen.

Art. 90quater (nouveau).

Insérer un article 90quater (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 90quater. — En ce qui concerne les organismes d'intérêt public placés sous la tutelle des Ministres des Pensions et de la Prévoyance sociale qui bénéficient d'une intervention quelconque à charge du budget de l'Etat, soit au titre de subside, soit au titre de remboursement de prestations effectuées pour le compte de l'Etat, il est institué à la section particulière du budget du Ministère de la Prévoyance sociale, un Fonds de solidarité au profit de l'assurance maladie-invalidité, régime général. Ce fonds est alimenté par les organismes d'intérêt public placés sous la tutelle des Ministres des Pensions et de la Prévoyance sociale par le versement d'une somme correspondant à 2,2 % des crédits relatifs à leurs dépenses de fonctionnement initialement prévus à leur budget pour 1980 ».

JUSTIFICATION

Cet article propose la constitution d'un Fonds de solidarité, rattaché à la section particulière du budget du Ministère de la Prévoyance sociale, qui sera alimenté par les versements provenant de la réduction des dépenses de fonctionnement de tous les organismes d'intérêt public placés sous la tutelle des Ministres des Pensions et de la Prévoyance sociale qui émergent à un titre quelconque au budget de l'Etat.

La recette prévisible sera de 125,1 millions et se répartit entre les organismes comme suit :

- Fonds national de retraite des ouvriers mineurs : 5,7 millions.
 - Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge : 0,5 million.
 - Office national des pensions pour travailleurs salariés : 18,6 millions.
 - Caisse nationale des pensions pour employés : 5,6 millions.
 - Caisse nationale des pensions de retraite et de survie : 17,0 millions.
 - Office national d'allocations pour travailleurs salariés : 11,9 millions.
 - Fonds des maladies professionnelles : 13,0 millions.
 - Fonds des accidents du travail : 3,5 millions.
 - Institut national d'assurance maladie-invalidité : 26,3 millions.
- Total : 102,1 millions.

En ce qui concerne les caisses libres d'allocations familiales visées par l'arrêté royal du 21 mai 1973 (*Moniteur belge* du 27 juin 1973) modifié par l'arrêté royal du 23 décembre 1975 (*Moniteur belge* du 31 janvier 1976), la réduction de 2,2 % de leurs frais d'administration sera opérée par une modification des arrêtés précités.

Cette modification aura pour objet la réduction de la subvention de l'Office national d'allocations familiales à ces caisses pour couvrir leurs frais d'administration. Cette réduction est évaluée à 23 millions. Dès lors, le produit de la réduction de 2,2 % peut être estimé ainsi à 125,1 millions.

Art. 92.

« In fine » de cet article, remplacer la date du

« 1^{er} juillet 1980 »

par celle du

« 31 décembre 1980 ».

JUSTIFICATION

L'amendement prévoit que la date à laquelle prend fin la compétence du Roi dont il est question à l'article 92, est fixée au 31 décembre 1980.

Art. 90quater (nieuw).

Een artikel 90quater (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 90quater. — Inzake de onder het toezicht van de Ministers van Pensioenen en Sociale Voorzorg geplaatste instellingen van openbaar nut die om het even welke tegemoetkoming genieten ten laste van de Rijksbegroting, hetzij bij wijze van toelage, hetzij bij wijze van terugbetaling van prestaties uitgekeerd voor rekening van het Rijk, wordt in de bijzondere sectie van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg een solidariteitsfonds ingesteld ten behoeve van de ziekte- en invaliditeitsverzekering, algemeen stelsel. Dat fonds wordt gestijfd door de instellingen van openbaar nut die onder het toezicht staan van de Ministers van Pensioenen en Sociale Voorzorg, door de storting van een bedrag dat overeenstemt met 2,2 % van de kredieten waarin aanvankelijk in hun begroting voor 1980 was voorzien voor hun werkingskosten ».

VERANTWOORDING

Dit artikel stelt de oprichting voor van een aan de bijzondere sectie van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg verbonden solidariteitsfonds dat zal worden gestijfd door stortingen voortkomend van alle onder het toezicht van de Ministers van Pensioenen en Sociale Voorzorg geplaatste instellingen van openbaar nut, die op één of andere manier afhangen van de Staatsbegroting.

De geraamde ontvangst bedraagt 125,1 miljoen en wordt als volgt verdeeld onder de instellingen :

- Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers : 5,7 miljoen.
 - Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag : 0,5 miljoen.
 - Rijksdienst voor werknemerspensioenen : 18,6 miljoen.
 - Nationale Kas voor bedienpensioenen : 5,6 miljoen.
 - Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen : 17,0 miljoen.
 - Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers : 11,9 miljoen.
 - Fonds voor beroepsziekten : 13,0 miljoen.
 - Fonds voor arbeidsongevallen : 3,5 miljoen.
 - Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering : 26,3 miljoen.
- Totaal : 102,1 miljoen.

Inzake de vrije kinderbijslagfondsen, bedoeld bij het koninklijk besluit van 21 mei 1973 (*Belgisch Staatsblad* van 27 juni 1973), gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 december 1975 (*Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1976), zal de vermindering met 2,2 % van hun administratiekosten geschieden door een wijziging van de voornoemde besluiten.

Die wijziging zal tot voorwerp hebben de vermindering van de toelage van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers aan die fondsen tot dekking van hun administratiekosten. Die vermindering wordt op 23 miljoen geraamd. Aldus kan de opbrengst van de vermindering met 2,2 % op 125,1 miljoen worden geraamd.

Art. 92.

« In fine » van dit artikel de datum

« 1 juli 1980 »

vervangen door de datum

« 31 december 1980 ».

VERANTWOORDING

Het amendement stelt de datum waarop aan de in artikel 92 bedoelde bevoegdheid van de Koning een einde komt, op 31 december 1980 vast.

Art. 93.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« § 1^{er}. La subvention de l'Etat prévue par l'article 6, § 1^{er}, 2^e, de la loi du 29 mars 1976 relative aux prestations familiales des travailleurs indépendants est, pour l'année budgétaire 1980, réduite de 2,64 %.

« § 2. Il est prélevé, pour l'année budgétaire 1980, sur le subside de l'Etat visé au § 1^{er}, un montant de 185 millions de francs qui est versé à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité afin de contribuer au financement du régime d'assurance contre la maladie et l'invalidité des travailleurs indépendants, secteur des soins de santé. »

JUSTIFICATION

Cet amendement poursuit un double but :

1^o appliquer au subside de l'Etat organique destiné au régime des prestations familiales, les réductions que le Gouvernement envisage pour l'année budgétaire 1980, c'est-à-dire : 0,45 % sur le montant de base et une nouvelle réduction de 2,2 % sur le montant ainsi réduit; soit par rapport au montant de départ une réduction globale de 2,64 %, (§ 1^{er});

2^o contribuer à l'assainissement du secteur des soins de santé par un transfert en provenance du régime des allocations familiales.

Art. 94.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« § 1. A l'article 12, § 1, premier alinéa, 1^o, à l'article 12, § 2, deuxième alinéa, 2^o et à l'article 13, § 1, deuxième alinéa, 1^o, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, tel qu'il a été modifié à ce jour, le pourcentage de 2,35 est, à partir du 1^{er} octobre 1980, remplacé par le pourcentage de 3,15. A partir du 1^{er} janvier 1981, le pourcentage est fixé à 2,70.

« § 2. Le Roi peut, après consultation du groupe de travail chargé de l'étude du statut social des travailleurs indépendants et par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, modifier, supprimer ou compléter les dispositions :

« 1^o du chapitre II de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants;

« 2^o de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants.

« Les mesures prises par le Roi devront tendre notamment à assurer l'équilibre structurel des secteurs du statut social qui sont déficitaires sur le plan financier.

« Les pouvoirs accordés au Roi par le présent paragraphe expirent le 30 septembre 1980.

« Les arrêtés royaux pris en exécution du présent paragraphe ne produiront leurs effets qu'après leur ratification par les Chambres législatives. Ils entrent en vigueur le premier jour du premier trimestre qui suit la ratification. »

JUSTIFICATION

Cet amendement :

a) modifie le texte initial de l'article 94 qui concerne la date d'entrée en vigueur et les pourcentages de la cotisation pour l'assurance-maladie;

b) réalise en son § 2 un parallélisme avec la nécessité d'assainir certains secteurs du statut social et notamment le régime de pension.

Art. 93.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« § 1. De Rijkssubsidie waarin voorzien is bij artikel 6, § 1, 2^e, van de wet van 29 maart 1976 betreffende de gezinsbijslag voor zelfstandigen wordt voor het begrotingsjaar 1980 verminderd met 2,64 %.

« § 2. Op de in § 1 bedoelde Rijkssubsidie wordt, voor het begrotingsjaar 1980, een bedrag van 185 miljoen frank afgenomen dat gestort wordt aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, ten einde bij te dragen tot de financiering van de ziekte- en invaliditeitsverzekering voor de zelfstandigen, sector der geneeskundige verzorging. »

VERANTWOORDING

Dit amendement streeft een dubbel doel na :

1^o op de organieke Rijkssubsidie bestemd voor de gezinsbijslagregeling de verminderingen toepassen die de Regering overweegt voor het begrotingsjaar 1980, te weten : 0,45 % op het basisbedrag en een nieuwe vermindering van 2,2 % op het aldus verminderd bedrag; dit geeft in vergelijking met het basisbedrag een globale vermindering met 2,64 %, (§ 1);

2^o door een overheveling uit het kinderbijslagstelsel bijdragen tot de sanering van de sector der gezondheidszorgen.

Art. 94.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« § 1. In artikel 12, § 1, eerste lid, 1^o, in artikel 12, § 2, tweede lid, 2^o, en in artikel 13, § 1, tweede lid, 1^o, van het koninklijk besluit n° 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, zoals dit tot heden gewijzigd werd, wordt met ingang van 1 oktober 1980 het percentage 2,35 vervangen door het percentage 3,15. Met ingang van 1 januari 1981 wordt het percentage vastgesteld op 2,70.

« § 2. De Koning kan, na raadpleging van de werkgroep belast met de studie van het sociaal statuut der zelfstandigen en bij in Ministerraad overlegd besluit, de bepalingen wijzigen, opheffen of aanvullen van :

« 1^o hoofdstuk II van het koninklijk besluit n° 38 van 27 juli 1967, houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen;

« 2^o het koninklijk besluit n° 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen.

« De door de Koning te treffen maatregelen moeten inzonderheid ertoe strekken het structureel evenwicht te verzekeren van de sectoren van het sociaal statuut die een financieel tekort vertonen.

« De bij deze paragraaf aan de Koning verleende machten verstrijken op 30 september 1980.

« De in uitvoering van krachtens onderhavige paragraaf genomen koninklijke besluiten zullen pas uitwerking hebben na hun bekrachtiging door de Wetgevende Kamers. Zij treden in werking de eerste dag van het eerste kwartaal dat volgt op de bekrachtiging. »

VERANTWOORDING

Dit amendement :

a) wijzigt de oorspronkelijke tekst van artikel 94 waar dit betrekking heeft op de ingangsdatum en de percentages van de bijdrage voor de ziekteverzekering;

b) realiseert in zijn § 2 een parallélisme met de noodzaak bepaalde sectoren van het sociaal statuut, en inzonderheid het pensioenstelsel, te saneren.

Ce faisant, il rencontre l'idée reprise dans le § 1 de l'article 94, tel qu'il est proposé par l'amendement de MM. d'Alcantara et Verhaegen (Doc. n° 323/3). La date du 30 septembre 1980 pour la prise des arrêtés royaux prévus dans le paragraphe, a été retenue afin de ne pas imposer un délai trop rigide au groupe de travail chargé de l'étude du statut social des indépendants.

Le Gouvernement s'engage à réaliser l'objectif visant à assurer l'équilibre structurel du secteur des pensions des indépendants en présentant pour le 30 septembre 1980 les arrêtés dont il est question.

Art. 101bis (nouveau).

Insérer un article 101bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 101bis. — Une allocation de 800 francs est accordée en 1980 aux personnes qui bénéficient d'une pension de retraite ou de survie, ayant pris cours avant le 1^{er} janvier 1980, à charge du régime de pensions pour travailleurs salariés. Cette allocation est portée à 1 000 francs pour le pensionné qui remplit les conditions énoncées à l'article 10, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, a, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.

» Lorsque l'épouse séparée bénéficie d'une partie du montant de la pension de son conjoint et qu'elle ne jouit pas d'une pension de retraite personnelle, l'allocation octroyée est payée pour la moitié au mari et pour la moitié à l'épouse.

» L'allocation est payée en octobre. Son montant est déterminé par la nature et le montant de la pension due pour ce mois et limité à ce montant.

» L'allocation est assimilée à une pension de retraite ou de survie prévue par l'arrêté royal n° 50 précité et est à charge de l'Etat. »

Art. 102bis (nouveau).

Insérer un article 102bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 102bis. — Une allocation de 800 francs est accordée en 1980 à l'ouvrier mineur qui bénéficie d'une pension d'invalidité en application de l'article 4, § 1^{er}, 3^o ou 4^o, de l'arrêté royal du 19 novembre 1979 relatif au régime de pension d'invalidité des ouvriers mineurs, modifié par les arrêtés royaux des 8 novembre 1971 et 11 décembre 1974. Cette allocation est portée à 1 000 francs lorsque la pension d'invalidité est établie en application de l'article 4, § 1^{er}, 1^o ou 2^o, du même arrêté royal.

» Lorsque l'épouse a obtenu le tiers de la pension d'homme marié attribuée à son mari, en application de l'article 22, § 3, de l'arrêté royal du 19 novembre 1979 précité, modifié par l'arrêté royal du 11 décembre 1974, cette allocation est payée à raison de deux tiers au mari et d'un tiers à l'épouse.

» L'allocation est payée en octobre. Le montant est déterminé par la nature et le montant de la pension due pour le mois d'octroi. Hormis le cas où l'intéressé bénéficie d'une indemnité d'invalidité qui est réduite en application de l'article 23, § 3, de l'arrêté royal précité du 19 novembre 1970, l'allocation ne peut pas être supérieure au montant mensuel dû comme pension.

» Cette allocation est assimilée à une prestation prévue par l'arrêté royal du 19 novembre 1970 et est à charge de l'Etat. »

Hiermede wordt ingegaan op de idee die vervat ligt in de door het amendement van de heren d'Alcantara en Verhaegen voorgestelde § 1 van artikel 94 (Stuk n° 323/3). De datum 30 september 1980 voor het nemen van de in deze paragraaf bedoelde koninklijke besluiten werd weerhouden teneinde aan de werkgroep belast met de studie van het sociaal statuut der zelfstandigen geen al te strak tijdschema op te leggen.

De Regering verbindt er zich toe het doel te realiseren dat erin bestaat het structureel evenwicht in de pensioensector der zelfstandigen te realiseren door vóór 30 september 1980 de bedoelde besluiten voor te leggen.

Art. 101bis (nieuw).

Een artikel 101bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 101bis. — Een vergoeding van 800 frank wordt in 1980 toegekend aan degenen die, ten laste van de pensioenregeling voor werknemers, een rust- of overlevingspensioen genieten dat vóór 1 januari 1980 is aangegaan. Die vergoeding wordt opgevoerd tot 1 000 frank voor de gepensioneerd die de bij artikel 10, § 1, eerste lid, a, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers vermelde voorwaarden vervult.

» Indien de gescheiden echtgenote een gedeelte van het pensioenbedrag van haar echtgenoot bekomt en geen persoonlijk rustpensioen geniet, wordt de toegekende vergoeding voor de helft aan de man en voor de helft aan de vrouw uitbetaald.

» De vergoeding wordt in oktober betaald. Het bedrag ervan wordt bepaald door de aard en het bedrag van het voor die maand verschuldigd pensioen en is beperkt tot dit bedrag.

» De vergoeding is gelijkgesteld met een rust- of overlevingspensioen bepaald bij voornoemd koninklijk besluit n° 50 en is ten laste van de Staat. »

Art. 102bis (nieuw).

Een artikel 102bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 102bis. — Een vergoeding van 800 frank wordt in 1980 toegekend aan de mijnwerker die een invaliditeitspensioen geniet bij toepassing van artikel 4, § 1, 3^o of 4^o, van het koninklijk besluit van 19 november 1970 betreffende het invaliditeitspensioen voor mijnwerkers, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 november 1971 en 11 december 1974. Deze vergoeding wordt op 1 000 frank gebracht indien het invaliditeitspensioen vastgesteld is bij toepassing van artikel 4, § 1, 1^o of 2^o, van genoemd koninklijk besluit.

» Wanneer de echtgenote het derde van het pensioen als gehuwd man toegekend aan haar echtgenoot, bij toepassing van artikel 22, § 3, van genoemd besluit van 19 november 1970, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 december 1974, heeft bekomen, wordt deze vergoeding voor twee derden aan de man en voor een derde aan de vrouw betaald.

» De vergoeding wordt in oktober betaald. Het bedrag wordt bepaald door de aard en het bedrag van het pensioen verschuldigd voor de maand van toekenning. Uitgezonderd wanneer betrokkene een invaliditeitsuitkering geniet die verminderd is bij toepassing van artikel 23, § 3, van genoemd koninklijk besluit van 19 november 1970, mag de vergoeding niet meer bedragen dan het als pensioen verschuldigde maandbedrag.

» Deze vergoeding is gelijkgesteld met een voordeel waarin voorzien is bij het koninklijk besluit van 19 november 1970 en is ten laste van de Staat. »

Art. 103bis (nouveau).

Insérer un article 103bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 103bis. — Une allocation de 800 francs est accordée en 1980 à charge de l'assurance maladie-invalidité, secteur des indemnités, aux travailleurs salariés auxquels l'indemnité visée à l'article 50 de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité est payée et dont l'incapacité de travail a pris cours avant le 1^{er} janvier 1979. Cette allocation est portée à 1 000 francs pour les invalides qui ont des personnes à charge au sens de l'article 50, dernier alinéa, de la loi du 9 août 1963 précitée.

« L'allocation est payée avec les indemnités dues pour le mois d'octroi et ne peut dépasser le montant des indemnités dues pour le mois considéré. Ces allocations sont à charge de l'Etat ».

JUSTIFICATION

Les articles 101bis, 102bis et 103bis visent la liaison au bien-être dans le régime des pensions et indemnités d'invalidité pour travailleurs salariés telle que prévu dans l'accord gouvernemental.

Pour les marins, victimes de maladies professionnelles et d'accidents du travail, l'adaptation sera réglée par arrêté royal.

Art. 106.

Remplacer le § 2 de cet article par ce qui suit :

« § 2. Toutefois pour la période du 1^{er} octobre 1980 jusqu'et y compris le 31 décembre 1981, le taux de cotisation de 1,8 % prévu au § 1 est fixé à 2,5 % ».

JUSTIFICATION

Cet amendement a pour objet de compenser la répercussion financière qu'entraîne le retard encouru dans l'adoption du projet de loi.

Art. 107.

Dans cet article, remplacer le montant de
« 15 869,3 millions »
par le montant de
« 15 520,2 millions ».

JUSTIFICATION

Dans le cadre de sa gestion budgétaire pour l'année 1980, le Gouvernement propose d'appliquer au subsidie de l'Etat, visé par cet article, la réduction supplémentaire à raison de 2,2 %.

Art. 107bis (nouveau).

Insérer un article 107bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 107bis. — L'Office national des pensions pour travailleurs salariés est dispensé, à concurrence d'un montant de 661,9 millions de francs, de l'obligation qui lui incombe en exécution de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé, de rembourser au Trésor le produit des cotisations personnelles et de l'employeur afférentes à la partie de la carrière professionnelle reconnue comme admissible pour le régime des pensions dans le secteur public.

Art. 103bis (nieuw).

Een artikel 103bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 103bis. — Een vergoeding van 800 frank wordt in 1980 toegekend, ten laste van de ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector uitkeringen, aan de gerechtigden aan wie de in artikel 50 van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering bedoelde uitkering wordt uitbetaald en van wie de arbeidsongeschiktheid is ingegaan vóór 1 januari 1979. Deze vergoeding wordt op 1 000 frank gebracht voor de invaliden die personen ten laste hebben als bedoeld bij artikel 50, laatste lid, van voornoemde wet van 9 augustus 1963.

« De vergoeding wordt uitbetaald samen met de uitkeringen verschuldigd voor de maand oktober en mag niet meer bedragen dan het bedrag van de uitkeringen verschuldigd voor de beschouwde maand. Deze vergoedingen zijn ten laste van de Staat ».

VERANTWOORDING

De artikels 101bis, 102bis en 103bis beogen de welvaartsbinding van de pensioenen en invaliditeitsuitkeringen der werknemers zoals voorzien in het regeerakkoord.

Voor de zeevarenden, de slachtoffers van beroepsziekten en arbeidsongevallen zal de aanpassing bij koninklijk besluit geregeld worden.

Art. 106.

Paragraaf 2 van dit artikel vervangen door wat volgt :

« § 2. Nochtans is voor de periode van 1 oktober 1980 tot en met 31 december 1981 de bijdragevoet van 1,8 % bedoeld in § 1 vastgesteld op 2,5 % ».

VERANTWOORDING

Met dit amendement wordt beoogd de financiële weerslag die de vertraging van de goedkeuring van het wetsontwerp met zich bracht te compenseren.

Art. 107.

In dit artikel het bedrag
« 15 869,3 miljoen »
vervangen door het bedrag
« 15 520,2 miljoen ».

VERANTWOORDING

Binnen het kader van haar begrotingsbeleid voor het jaar 1980 stelt de Regering voor op de in dit artikel bepaalde Rijkssubsidie de supplementaire vermindering met 2,2 % toe te passen.

Art. 107bis (nieuw).

Een artikel 107bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 107bis. — De Rijksdienst voor werknemerspensioenen wordt, ten belope van 661,9 miljoen frank, ontslagen van de verplichting welke, in uitvoering van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector, op hem rust tot terugbetaling aan de Schatkist van de persoonlijke en werkgeversbijdragen betreffende het gedeelte van de beroepsloopbaan dat aanneembaar erkend wordt voor de pensioenregeling van de overheidssector.

« La subvention de l'Etat à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés, fixée par application de l'article 37, premier alinéa, 1^{er}, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, modifié par les lois des 24 juin 1969, 5 janvier 1976, 24 décembre 1976, 22 décembre 1977, 5 août 1978 et (annoncé à l'art. 96 des propositions budgétaires 1979-1980) l'arrêté royal du 8 novembre 1971, inscrite à l'article 42.01, section 33, est réduite à concurrence de 661,9 millions de francs pour l'année budgétaire 1980. »

JUSTIFICATION

Une diminution de 661,9 millions de francs est effectuée en raison des transferts de cotisations à opérer du régime des pensions des salariés à l'Etat, en exécution de l'article 1^{er} de la loi du 5 août 1968.

Art. 107ter (nouveau).

Insérer un article 107ter (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 107ter. — Le Trésor public est, à partir du 1^{er} juillet 1980 et pour l'année budgétaire 1980, dispensé de l'obligation qui lui incombe en exécution des articles 8, 11, § 3, et 12, alinéa 2, de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pensions du secteur public et du secteur privé, de verser à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés le produit des cotisations personnelles et patronales afférentes à la partie de la carrière professionnelle reconnue comme admissible pour le régime des pensions pour travailleurs salariés.

« En compensation, l'Office national des pensions pour travailleurs salariés est, pour un montant égal, dispensé de l'obligation qui lui incombe en exécution de l'article 1^{er} de la loi du 5 août 1968 susmentionnée, de rembourser au Trésor public le produit des cotisations personnelles et patronales afférentes à la partie de la carrière professionnelle reconnue comme admissible pour les régimes de pensions du secteur public à charge du budget des Pensions.

« Les services pour lesquels la compensation est ainsi appliquée sont pris en considération pour établir la pension des personnes en cause ou de leurs ayants droit. »

JUSTIFICATION

A partir du 1^{er} juillet 1980 et pour l'année budgétaire 1980, les sommes dues par le Trésor public dans le cadre de la loi du 5 août 1968 feront l'objet d'une compensation avec les sommes dues dans le cadre de la même loi par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés.

Cette disposition permet de réduire de 80,0 millions de francs les crédits prévus au budget des Pensions pour 1980.

Art. 107quater (nouveau).

Insérer un article 107quater (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 107quater. — Toute majoration de traitement intervenant entre le 30 juin et le 31 décembre 1980, et qui entraîne l'application de l'article 12, § 1^{er}, de la loi du 9 juillet 1969 modifiant et complétant la législation relative aux pensions de retraite et de survie des agents du secteur public, ne produit ses effets sur les pensions qu'à concurrence de 5 % au maximum pendant la période se terminant au 31 décembre 1980. »

« De toelage van de Staat aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen, zoals zij wordt vastgesteld bij toepassing van artikel 37, eerste lid, 1^o, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der werknemers, gewijzigd bij de wetten van 24 juni 1969, 5 januari 1976, 24 december 1976, 22 december 1977, 5 augustus 1978 en (aangekondigd in artikel 96 van de budgettaire voorstellen 1979-1980) bij het koninklijk besluit van 8 november 1971, ingeschreven onder artikel 42.01, sectie 33, wordt voor het begrotingsjaar 1980 verminderd met 661,9 miljoen frank. »

VERANTWOORDING

Een vermindering met 661,9 miljoen frank wordt toegepast wegens de overdrachten van bijdragen te verrichten van het stelsel van de pensioenen der loontrekkenden naar de Staat, in uitvoering van artikel 1 van de wet van 5 augustus 1968.

Art. 107ter (nieuw).

Een artikel 107ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 107ter. — Vanaf 1 juli 1980 en voor het begrotingsjaar 1980 wordt de Openbare Schatkist ontslagen van de verplichting welke op haar rust in uitvoering van de artikelen 8, 11, § 3, en 12, tweede lid, van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector, tot de storting aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van de persoonlijke en werkgeversbijdragen betreffende het gedeelte van de beroepsloopbaan dat als aanneembaar erkend wordt voor de pensioenregeling der werknemers.

« Ter compensatie is de Rijksdienst voor werknemerspensioenen voor een gelijk bedrag ontslagen van de verplichting welke op hem rust in uitvoering van artikel 1 van de voornoemde wet van 5 augustus 1968 tot de terugbetaling aan de Openbare Schatkist van de persoonlijke en werkgeversbijdragen betreffende het gedeelte van de beroepsloopbaan dat als aanneembaar erkend wordt voor de pensioenregelingen van de overheidssector ten laste van de begroting van Pensioenen.

« De diensten waarvoor de compensatie aldus toegepast wordt, worden in aanmerking genomen bij de vaststelling van het pensioen van de bedoelde personen of van hun rechthebbenden. »

VERANTWOORDING

Vanaf 1 juli 1980 en voor het begrotingsjaar 1980 zullen de door de Openbare Schatkist in het raam van de wet van 5 augustus 1968 verschuldigde bedragen het voorwerp uitmaken van een compensatie met de door de Rijksdienst voor werknemerspensioenen in het raam van dezelfde wet verschuldigde bedragen.

Deze bepaling maakt het mogelijk de in de begroting van Pensioenen voor 1980 uitgetrokken kredieten met 80,0 miljoen frank te verminderen.

Art. 107quater (nieuw).

Een artikel 107quater (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 107quater. — Iedere weddeverhoging die voorkomt tussen 30 juni en 31 december 1980, en die de toepassing meebrengt van artikel 12, § 1, van de wet van 9 juli 1969 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de rust- en overlevingspensioenen van het personeel van de openbare sector, heeft slechts gevolgen voor de pensioenen ten belope van maximum 5 % gedurende de periode die eindigt op 31 december 1980. »

JUSTIFICATION

L'article 107^{quater} limite l'application de la péréquation des pensions découlant de majorations de traitements survenant entre le 30 juin et le 31 décembre 1980, à 5 % au maximum pendant la période se terminant le 31 décembre 1980.

Une telle possibilité de limitation est d'ailleurs prévue par la loi de péréquation du 9 juillet 1969.

Cette disposition permet de réduire de 66,5 millions de francs les crédits prévus au budget des Pensions pour 1980.

Art. 107quinquies (nouveau).

Insérer un article 107quinquies (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 107quinquies. — Une partie des dépenses en matière de pensions de retraite du personnel de l'Etat, de l'armée, de la gendarmerie, de l'enseignement subventionné ainsi que des pensions, allocations et autres avantages garantis par l'Etat belge aux ayants droit de l'ancien personnel de carrière des cadres d'Afrique, prévue au budget des Pensions pour l'année budgétaire 1980, peut, à concurrence d'un montant maximum de 1 510 millions de francs, être imputée sur les recettes à provenir de l'application des dispositions légales en matière de pensions de survie du personnel des services publics. »

JUSTIFICATION

L'article 107quinquies a pour effet de mettre à charge de la Caisse des veuves et orphelins, pour l'année 1980, à concurrence d'un montant maximum de 1,5 milliard, une partie des dépenses afférentes aux pensions de retraite de l'Etat, de l'armée, de la gendarmerie et de l'enseignement subventionné ainsi que des pensions, rentes, allocations et autres avantages garantis par l'Etat belge à l'ancien personnel des cadres d'Afrique.

Cette dernière disposition permet d'atteindre l'objectif du Gouvernement de réduire de 2,2 % les crédits prévus au budget des Pensions pour l'année budgétaire 1980 et de ne pas admettre de crédits supplémentaires pour ce même exercice.

Art. 127.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Le Secrétariat à la Concertation sectorielle, ci-après dénommé le Secrétariat, sera repris au sein de l'Administration de l'Industrie du Ministère des Affaires économiques.

« Le Secrétariat est chargé de l'organisation de la concertation entre l'autorité publique et les organisations représentatives des travailleurs et des employeurs des divers secteurs, de l'analyse des secteurs, du suivi permanent de la politique de reconversion et de l'exécution de la politique industrielle renouvelée.

« Le Secrétariat pourra prendre toutes les initiatives qu'il juge utile pour la réalisation de cette politique et introduire des propositions auprès du Ministre des Affaires économiques.

« Les régions seront informées de ces propositions. Le Secrétariat introduira, le cas échéant, des propositions aux Exécutifs régionaux. »

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement à l'article 128.

VERANTWOORDING

Artikel 107^{quater} laat slechts de toepassing toe van de péréquatie van de pensioenen die voortvloeien uit de weddeverhogingen die voorkomen tussen 30 juni en 31 december 1980, ten belope van maximum 5 % gedurende de periode die eindigt op 31 december 1980.

Zulke mogelijkheid tot beperking is trouwens voorzien door de péréquatie van 9 juli 1969.

Deze bepaling laat toe de in de begroting van Pensioenen voor 1980 voorziene kredieten met 66,5 miljoen frank te verminderen.

Art. 107quinquies (nieuw).

Een artikel 107quinquies (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 107quinquies. — Een deel van de uitgaven inzake rustpensioenen van het Rijkspersoneel, van het leger, van de rijkswacht, van het gesubsidieerd onderwijs evenals de pensioenen, renten, bewilligingen en andere voordelen die vanwege de Belgische Staat aan de rechthebbenden van de gewezen personeelsleden van de kaders van Afrika gewaarborgd werden, ingeschreven in de begroting van Pensioenen voor het jaar 1980, mag, ten belope van een maximum bedrag van 1 510 miljoen, vereffend worden op de ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van de wettelijke bepalingen betreffende de overlevingspensioenen van het personeel van de openbare diensten. »

VERANTWOORDING

Artikel 107quinquies heeft tot doel een gedeelte van de uitgaven inzake rustpensioenen van het Rijkspersoneel, van het leger, van de rijkswacht en van het gesubsidieerd onderwijs, evenals de pensioenen, renten, bewilligingen en andere door de Belgische Staat gewaarborgde voordelen aan het gewezen personeel van de kaders in Afrika, ten laste te leggen van de Kas voor weduwen en wezen ten belope van een maximum bedrag van 1,5 miljard voor het jaar 1980.

Deze laatste beschikking maakt het mogelijk de doelstelling van de Regering om de kredieten voorzien in de begroting van Pensioenen voor het jaar 1980 met 2,2 % te verminderen en geen aanvullende kredieten voor hetzelfde dienstjaar toe te staan.

Art. 127.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Het Secretariaat voor Sectorieel Overleg, hierna het Secretariaat genoemd, zal worden opgenomen in de schoot van de Administratie van de Nijverheid bij het Ministerie van Economische Zaken.

« Het Secretariaat wordt belast met de organisatie van het overleg tussen de overheid en de representatieve organisaties van werknemers en werkgevers in de diverse sectoren, de doorlichting van de sectoren, de permanente opvolging van het reconversiebeleid en de uitvoering van het vernieuwd industrieel beleid.

« Het Secretariaat zal alle initiatieven mogen nemen die het nuttig acht voor de verwezenlijking van dit beleid en aan de Minister van Economische Zaken voorstellen voorleggen.

« De gewesten zullen geïnformeerd worden over deze voorstellen. Zo nodig zal het Secretariaat voorstellen voorleggen aan de Gewestelijke Executieven. »

VERANTWOORDING

Zie verantwoording van het amendement op artikel 128.

Art. 128.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Auprès du Secrétariat, il est créé une Commission d'avis qui donne directement des avis en la matière au Ministre des Affaires économiques.

« Cette commission se compose du directeur général de l'Administration de l'Industrie, des commissaire et commissaire adjoint au Plan, des président et vice-président de l'Office de Promotion industrielle. Chacun des Exécutifs régionaux sera représenté par un délégué. Cette représentation des régions ne peut porter atteinte à l'équilibre linguistique global. »

JUSTIFICATION

Conformément à l'accord gouvernemental, le présent article confère au Secrétariat à la Concertation sectorielle un rôle dynamique, en ce sens qu'il peut réorienter et stimuler les secteurs industriels.

La crise économique persistante, qui est plus qu'un simple ralentissement conjoncturel, a démontré le caractère structurel de cette situation et la vulnérabilité de diverses activités industrielles. C'est pourquoi les pouvoirs publics doivent mener une politique qui, en plus des stimulants conjoncturels, garantit l'emploi à plus longue échéance et adapte les structures industrielles aux perspectives en matière de débouchés et de technologie.

Les réformes proposées en matière de politique industrielle sont indispensables à la défense efficace du niveau de vie et de l'emploi dans le pays.

C'est la raison pour laquelle cet article prévoit, en exécution de l'accord gouvernemental, que le Secrétariat à la Concertation sectorielle sera chargé de suivre et de coordonner de manière active la nouvelle politique industrielle et la politique de reconversion.

Les activités du Secrétariat consisteront essentiellement :

- à organiser la concertation entre l'autorité et les organisations représentatives des travailleurs et des employeurs des divers secteurs;
- à suivre en permanence les secteurs et leurs possibilités d'expansion et de renouvellement;
- à garantir la continuité de la politique industrielle, ce qui exige un effort soutenu à long terme;
- à donner des impulsions et à veiller à l'exécution de la politique industrielle ;
- élaborer des propositions de restructuration;
- assurer le follow-up et l'encadrement des mesures;
- effectuer une prospection permanente des possibilités en matière :
 - de transfert de technologie;
 - d'extension de la taille commerciale des entreprises;
 - de développement des productions d'avenir;
 - de diversification des activités menacées;
 - de valorisation de la technologie nationale.

Art. 158.

Au § 1 de cet article, remplacer le montant de

« 1 000 000 000 de francs »

par le montant de

« 2 000 000 000 de francs ».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'insérer dans la loi l'autorisation d'emprunt relative à 1980.

L'exposé des motifs est à modifier comme suit : (alinéa 4 de la justification de l'ancien article 159 — p. 58 du document de la Chambre n° 323/1).

« Afin de ne pas compromettre le renouvellement indispensable et la modernisation de son réseau, il s'indique de créer en faveur de la S.N.C.B., la possibilité de faire appel au marché des capitaux pour pallier l'insuffisance des moyens financiers mis à la disposition du Fonds de renouvellement de la société en 1979 et en 1980. »

Les autres alinéas de la justification de l'article sont inchangés.

Art. 128.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Bij het Secretariaat wordt een Commissie van advies opgericht die rechtstreeks aan de Minister van Economische Zaken advies terzake geeft.

« Deze commissie bestaat uit de directeur-generaal van de Administratie van de Nijverheid, de commissaris en adjunct-commissaris bij het Plan, de voorzitter en ondervoorzitter van de Dienst voor Nijverheidsbevordering. Elk van de Gewestelijke Executieven zal erin vertegenwoordigd zijn door een afgevaardigde. De vertegenwoordiging van de gewesten mag geen afbreuk doen aan het totaal taalevenwicht. »

VERANTWOORDING

In aansluiting met het regeerakkoord verleent het onderhavige artikel aan het Secretariaat voor Sectorieel Overleg een dynamische rol, in die zin dat het de industriële sectoren kan heroriënteren en stimuleren.

De aanhoudende economische crisis, die verder reikt dan een gewone vertraging van de conjunctuur, heeft het structureel karakter van die toestand aangetoond evenals de kwetsbaarheid van verschillende industriële activiteiten. Daarom moet de overheid een beleid voeren dat, naast de conjunctuurstimulansen en doorheen de conjunctuurcycli, de werkgelegenheid op langere termijn waarborgt en de industriële structuren aanpast aan het verwachte verloop inzake afzetmogelijkheden en technologie.

De voorgestelde hervormingen inzake industrieel beleid zijn noodzakelijk om ons welvaartspeil en de werkgelegenheid in ons land doeltreffend te verdedigen.

Daarom bepaalt dit artikel in uitvoering van het regeerakkoord, dat het Secretariaat voor Sectorieel Overleg ermee zal worden belast het nieuwe industrieel beleid en het omschakelingsbeleid actief op de voet te volgen en te coördineren.

De werkzaamheden van het Secretariaat zullen er in hoofdzaak in bestaan :

- het overleg tussen de overheid en de representatieve organisaties van werknemers en werkgevers in de diverse sectoren te organiseren;
- voortdurend de sectoren en hun expansie- en vernieuwingsmogelijkheden van nabij te volgen;
- de continuïteit te waarborgen van het industrieel beleid dat op lange termijn een aangehouden inspanning vergt;
- een stuwende rol te vervullen en te waken over de uitvoering van het industrieel beleid ;
- de herstructureringsvoorstellen uit te werken;
- in te staan voor de follow-up en de begeleiding van de maatregelen;
- voortdurend prospectiewerk te verrichten betreffende de mogelijkheden inzake :
 - overdracht van technologie;
 - uitbreiding van de commerciële omvang van de ondernemingen;
 - ontwikkeling van de producten met toekomst;
 - diversifiëring van de bedreigde activiteiten;
 - valorisatie van de nationale technologie.

Art. 158.

In § 1 van dit artikel het bedrag

« 1 000 000 000 frank »

vervangen door het bedrag

« 2 000 000 000 frank ».

VERANTWOORDING

In de wet dient de toelating tot ontlending voor 1980 te worden ingevoegd.

De memorie van toelichting wordt als volgt gewijzigd : (lid 4 van de verantwoording van het vroeger artikel 159 — blz. 58 van het Stuk van de Kamer n° 323/1) :

« Teneinde de onontbeerlijke vernieuwing van de modernisatie van het spoorwegnet niet in het gedrang te brengen is het aangewezen in hoofde van de N.M.B.S. de mogelijkheid te scheppen een beroep te doen op de kapitaalmarkt teneinde de ontoereikendheid te ondervangen van de financiële midelen ter beschikking gesteld van het Vernieuwingsfonds van de maatschappij in 1979 en 1980. »

De andere alinea's van de verantwoording blijven ongewijzigd.

Art. 167bis (nouveau).

Insérer un article 167bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 167bis. — Sur la proposition du Ministre qui a la coopération au développement dans ses attributions, le Roi détermine annuellement, à partir de l'année budgétaire 1980, et pour chaque discipline, le coût forfaitaire par étudiant, originaire d'un pays en voie de développement agréé par la Belgique et qui a reçu, du Ministre qui a l'administration générale de la coopération au développement dans ses attributions, l'autorisation de suivre une formation universitaire en Belgique. Ce coût forfaitaire doit rester identique pour toutes les institutions universitaires mentionnées dans cette loi ».

JUSTIFICATION

Le Conseil des Ministres du 7 mars 1980 a décidé que la subside des allocations de fonctionnement des institutions universitaires en faveur des étudiants des pays en voie de développement serait, pour l'année budgétaire 1980, plafonnée à 800 millions de F.B. Cela implique une diminution de subvention pour les étudiants subsidiaires et régulièrement inscrits à la date du 1^{er} février 1979. Pour l'année budgétaire 1982 (inscriptions à la date du 1^{er} février 1981), des critères de subvention ont été fixés.

En vue de donner à ces décisions une base légale à laquelle il puisse être fait référence dans les années futures et afin de maintenir cette subside dans les limites d'un certain plafond, il est nécessaire que, chaque année et pour chaque discipline, le coût forfaitaire par étudiant soit déterminé sous forme d'arrêté royal. L'étudiant devrait être issu d'un pays en voie de développement, agréé par la Belgique, et qui a reçu du Ministre qui a l'administration générale de la coopération au développement dans ses attributions, l'autorisation de suivre une formation universitaire en Belgique. Une disposition semblable est prévue dans l'art. 29 de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des étudiants belges et assimilés. Le coût forfaitaire susdit doit rester identique pour toutes les institutions universitaires mentionnées dans la loi du 27 juillet 1971.

L'application de la présente disposition se fera en étroite concertation au sein du Comité ministériel ad hoc prévu dans l'accord de gouvernement.

Art. 168.

« In fine » du premier alinéa, remplacer le montant de
« 54 301 000 000 francs »
par le montant de
« 53 020 300 000 francs ».

Art. 169.

« In fine » du premier alinéa, remplacer le montant de
« 6 622 000 000 francs »
par le montant de
« 6 465 800 000 francs ».

JUSTIFICATION

Les impératifs de la politique budgétaire se caractérisent par la limitation de l'accroissement des dépenses de l'Etat.

La solidarité qui doit exister entre les différents pouvoirs publics implique que cette limitation s'applique aux dotations du Fonds des communes et du Fonds des provinces.

C'est pourquoi le Gouvernement a fixé pour 1980 les dotations des fonds précités respectivement à 53 020 300 000 francs et 6 465 800 000 francs.

En cas de hausse de l'indice des prix à la consommation, les sommes nécessaires pour compléter les dotations seront prélevées sur la provision d'index inscrite au budget du Ministère de l'Intérieur pour l'année budgétaire 1980.

Art. 167bis (nieuw).

Een artikel 167bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 167bis. — Op voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheid de ontwikkelingssamenwerking behoort, bepaalt de Koning, vanaf het begrotingsjaar 1980, jaarlijks en voor elke studierichting, de forfaitaire kostprijs per student die afkomstig is uit een door België erkend ontwikkelingsland en die van de Minister tot wiens bevoegdheid het Algemeen Bestuur voor de ontwikkelingssamenwerking behoort, toelating gekregen heeft om een universitaire opleiding in België te volgen. Deze forfaitaire kostprijs moet dezelfde zijn voor alle universitaire instellingen, vermeld in deze wet ».

VERANTWOORDING

De Ministerraad van 7 maart 1980 heeft beslist dat de subsidiëring van de werkingstoelagen van de universitaire instellingen voor studenten uit ontwikkelingslanden, voor het begrotingsjaar 1980, zou geplafonneerd worden op 800 miljoen B.F. Dit impliceert een subsidievermindering voor de door de universiteiten per 1 februari 1979 regelmatig ingeschreven en subsidieerbare studenten. Voor het begrotingsjaar 1982 (inschrijvingen per 1 februari 1981) werden subsidiëringcriteria vastgelegd.

Teneinde deze beslissingen een wettelijke basis te geven, waarop ook voor de volgende jaren een beroep kan worden gedaan teneinde de subsidiëring binnen een geplafonneerd bedrag te houden, is het nodig dat via een koninklijk besluit jaarlijks en voor elke studierichting, de forfaitaire kostprijs per student die afkomstig is uit een door België erkend ontwikkelingsland en die van de Minister tot wiens bevoegdheid het algemeen bestuur voor de ontwikkelingssamenwerking behoort, de toelating gekregen heeft om een universitaire opleiding in België te volgen, zou worden bepaald. Dergelijke beschikking is in art. 29 van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen voorzien voor de Belgische studenten en daarmee gelijkgesteld. Bedoelde forfaitaire kostprijs moet dezelfde blijven voor alle universitaire instellingen, vermeld in de wet van 27 juli 1971.

De huidige bepaling zal toegepast worden in nauw overleg in de schoot van het Ministerieel Comité ad hoc zoals voorzien in het regeerakkoord.

Art. 168.

« In fine » van het eerste lid, het bedrag
« 54 301 000 000 frank »
vervangen door het bedrag
« 53 020 300 000 frank ».

Art. 169.

« In fine » van het eerste lid, het bedrag
« 6 622 000 000 frank »
vervangen door het bedrag
« 6 465 800 000 frank ».

VERANTWOORDING

De imperatieven van het begrotingsbeleid kenmerken zich door de beperking van de toename van de Rijksuitgaven.

De solidariteit welke onder de verschillende openbare besturen moet bestaan houdt in dat die beperking ook geldt voor de dotaties van het Gemeentefonds en van het Fonds der provinciën.

Daarom heeft de Regering de dotaties van de bovenvermelde fondsen voor 1980 respectievelijk op 53 020 300 000 frank en 6 465 800 000 frank vastgesteld.

Bij stijging van het indexcijfer van de consumptieprijzen, zullen de voor aanvulling van de dotaties vereiste sommen afgenomen worden van de indexprovisie uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het begrotingsjaar 1980.

Art. 170.

« In fine » de cet article remplacer la date du
« 1^{er} juillet 1980 »
par celle du
« 1^{er} janvier 1981 ».

JUSTIFICATION

Par le texte initial, le Gouvernement précédent entendait porter la date d'entrée en vigueur des articles 45 et 46 de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires du 1^{er} janvier au 1^{er} juillet 1980, tout en excluant du champ d'application les militaires et gendarmes dont le cumul était antérieur au 1^{er} janvier 1977.

En effet, l'administration venant de procéder au recensement, les examens des réponses doivent toutefois être subordonnés au vote de l'article quant à la prise de cours; dans le cas contraire, des récupérations seraient inévitables.

Il s'avère dès lors nécessaire de retarder à nouveau l'entrée en vigueur de la loi. Il est proposé de la reporter au 1^{er} janvier 1981.

Art. 171.

« In fine » du premier alinéa, remplacer le date du
« 1^{er} juillet 1980 »
par celle du
« 1^{er} janvier 1981 ».

JUSTIFICATION

L'art. 171 du projet de loi relatif aux propositions budgétaires prévoit la modification de l'art. 46 de la loi du 5 août 1978 qui étend l'interdiction de cumul d'une pension avec une activité professionnelle, au-delà des limites fixées par le Roi, aux droits acquis et sans distinguer selon que la pension a pris cours anticipativement ou non.

L'entrée en vigueur de cette disposition était prévue au 1^{er} janvier 1980 et l'art. 171 en prévoyait le report jusqu'au 1^{er} juillet 1980 en même temps qu'il en excluait l'application en faveur des militaires et gendarmes dont la situation de cumul était antérieure au 1^{er} janvier 1977.

Pour des raisons identiques à celles qui sont invoquées pour l'art. 170, il est proposé d'allonger ce délai jusqu'au 1^{er} janvier 1981.

Le Premier Ministre,
W. MARTENS.

Le Ministre des Finances,
R. HENRION.

Le Ministre du Budget,
G. GEENS.

Art. 170.

« In fine » van dit artikel, de datum
« 1 juli 1980 »
vervangen door de datum
« 1 januari 1981 ».

VERANTWOORDING

In de oorspronkelijke tekst wenste de Regering de datum van de inwerkingtreding der artikelen 45 en 46 van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen van 1 januari 1980 naar 1 juli 1980 te verschuiven en tevens de militairen en rijkswachters, waarvan de cumulatieve dateert van vóór 1 januari 1977, uit het toepassingsgebied van hogergenoemde wet te weren.

Inderdaad, hoewel de administratie overging tot de telling der betrokkenen, dan moet met het onderzoek der antwoorden gewacht worden op de goedkeuring der artikelen inzake de inwerkingtreding, zoniet zouden terugvorderingen onvermijdelijk worden.

Daarom is het dan ook noodzakelijk opnieuw de inwerkingtreding van de wet te verdagen. Er wordt voorgesteld deze op 1 januari 1981 te brengen.

Art. 171.

« In fine » van het eerste lid, de datum
« 1 juli 1980 »
vervangen door de datum
« 1 januari 1981 ».

VERANTWOORDING

Art. 171 van het wetsontwerp op de budgettaire voorstellen voorziet in de wijziging van art. 46 van de wet van 5 augustus 1978, dat het cumulverbod van een pensioen met een beroepsactiviteit, boven de door de Koning bepaalde grenzen, uitbreidt tot de verworven rechten en zonder onderscheid naargelang er al dan niet vervroeging is in de ingangsdatum van het pensioen.

De inwerkingtreding van deze bepaling was voorzien voor 1 januari 1980 en art. 171 voorzag het uitstel hiervan tot 1 juli 1980, naast de uitsluiting uit het toepassingsgebied van de militairen en rijkswachters waarvan de cumulsituatie dateert van vóór 1 januari 1977.

Om dezelfde redenen als die welke worden ingeroepen voor art. 170 wordt voorgesteld deze termijn tot 1 januari 1981 te verlengen.

De Eerste Minister,
W. MARTENS.

De Minister van Financiën,
R. HENRION.

De Minister van Begroting,
G. GEENS.